Bisco CE 0459

DUO-LINK UNIVERSAL™ KIT

Adhesive Cementation System

Instructions for Use

IT

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-198R3
Rev. 5/17

DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
SISTEMA DI CEMENTAZIONE ADESIVA

INFORMAZIONI GENERALI

Il KIT **DUO-LINK UNIVERSAL** è un sistema di cementazione adesiva indicato per la cementazione finale di **TUTTI i restauri indiretti**. La combinazione dei prodotti garantisce la massima adesione e durata nel tempo di corone, ponti (protesi fisse), onlay, inlay e perni/dowel in metallo, composito, porcellana, ceramica, zirconio, allumina, ecc.

ALL-BOND UNIVERSAL®* BISCO è un agente di adesione dentale monocomponente e fotopolimerizzato che, grazie alla sua versatilità, può essere usato con le tecniche di mordenzatura totale, automordenzante o di mordenzatura selettiva. **DUO-LINK UNIVERSAL** è un cemento a polimerizzazione duale in resina automiscelante, disponibile in due diverse tonalità, Universal e Bianco Latte. Il cemento **DUO-LINK UNIVERSAL** possiede tutte le caratteristiche idonee alla cementazione universale: elevata radiopacità, elevata forza di adesione, spessore sottile della pellicola e facilità di pulizia. Il PORCELAIN PRIMER* è indicato per migliorare la bagnabilità dei substrati a base di vetro, per offrire un migliore adattamento del cemento, per aumentare i legami chimico, meccanico e fisico del cemento in resina alla porcellana, e per produrre un'elevata resistenza all'acqua sull'interfaccia di adesione. Infine, il versatile Z-PRIME™* Plus che, grazie alla sua esclusiva composizione chimica, può essere impiegato come trattamento superficiale di ceramiche a base di ossidi metallici, come l'ossido di zirconio e allumina, oltre che con altri tipi di metalli/leghe, materiali compositi e perni endodontici. Entrambi il Z-PRIME Plus e il PORCELAIN PRIMER sono stati formulati specificatamente per garantire elevati valori di adesione senza dover ricorrere alla fotopolimerizzione.

Indicazioni per l'uso:

1. Tutti i restauri indiretti (cioè, corone, protesi fisse (ponti), inlay, onlay in matalli compositi, porcellana, ceramica, zirconio, allumina, e restauri CAD/CAM)
2. Tutti i perni endodontici (cioè, fibra, compositi e metallo/zirconio)
3. Tutti i restauri di impianti cementati (ad. es., viti e corone)
4. Veneer (compositi, di sola ceramica e zirconio)

Controindicazioni:

- Non usare ALL-BOND UNIVERSAL su pazienti con anamnesi di reazioni allergiche gravi alle resine metacrilate.

Avvertenze:

- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL e il PORCELAIN PRIMER sono altamente infiammabili.
- Questo prodotto può non essere indicato per l'uso in pazienti con anamnesi di reazioni allergiche alle resine metacrilate.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi con ALL-BOND UNIVERSAL, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi a un medico.
- L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente irritante pericoloso per gli occhi e la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulle mucose per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con altri tessuti sciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
- Nel corso di queste procedure, evitare la contaminazione con saliva, sangue o acqua. Quando vengono usati gli adesivi dentali, la contaminazione comprometterà l'adesione dentinale e potrà causare la diminuzione della durata del restauro.
- Nei casi in cui è possibile che si verifichi la contaminazione, si consiglia l'uso di una diga di gomma.

Raccomandazioni:

- Contaminazione crociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Gli accessori usati o contaminati vanno gettati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:

- ALL-BOND UNIVERSAL è un materiale fotopolimerizzante. Usare ALL-BOND UNIVERSAL immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione. L'esposizione prolungata all'aria e alla luce può causare l'evaporazione del solvente e l'addensamento dell'adesivo.
- Per evitare l'evaporazione di ALL-BOND UNIVERSAL, mantenere il contenitore ermeticamente chiuso.
- Z-PRIME Plus è un materiale sensibile alla luce. Utilizzare Z-PRIME Plus immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione o proteggerlo dalla luce ambiente.
- Evitare il contatto con la pelle; le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone sensibili. In caso di contatto, lavare la pelle con sapone e acqua.
- Se nelle ultime 2-3 settimane sono stati usati materiali contenenti ZOE (ossido di zinco-eugenolo) nella struttura del dente, pulire adeguatamente la superficie del dente con un abrasivo prima di usare l'adesivo.
- La punta di erogazione della luce fotopolimerizzante deve essere mantenuta in posizione perpendicolare il più vicino possibile alla superficie della resina. Se la superficie in resina che deve essere fotopolimerizzata è di ampie dimensioni, si consiglia di suddividere l'area in diverse sezioni e di fotopolimerizzarle una per una.
- Una luce fotopolimerizzante di bassa intensità produce un'adesione insufficiente.
- In ambiente intra-orale i tempi di lavorazione e polimerizzazione si riducono a causa del calore.
- Per prevenire la polimerizzazione o l'otturazione, il puntale miscelatore della siringa doppia deve essere lasciato in posizione fino all'applicazione successiva. Se utilizzata nel cavo orale pulire la cannula di miscelazione con disinfettante prima dello stoccaggio.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.

- Non utilizzare perossido di idrogeno, EDTA, o prodotti contenenti eugenolo prima della fase di bonding, in quanto questi materiali possono inibire l'adesione.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tempo di lavorazione: minimo 2 minuti a 22°C (71.6°F).

Tempo di polimerizzazione: massimo 3 minuti, 30 secondi a 37°C (98.6°F).

Il tempo di lavorazione e il tempo di polimerizzazione possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità, ecc.

Il materiale in eccesso viene fotopolimerizzato con una luce di polimerizzazione LED per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-liguale, mesio-linguale), ad una distanza di circa 0-10 mm.

ISTRUZIONI PER L'USO

Cementazione di restauri in vetroceramica/porcellana (a base di silice) o in disilicato/silicato di litio:

A. Preparazione del restauro

1. Dopo aver ricevuto il restauro sabbiato e mordenzato con acido fluoridrico (HF), applicare 1 strato di PORCELAIN PRIMER sulla superficie interna del restauro e lascarlo riposare per 30 secondi. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi.
2. Dopo la prova di adattamento, decontaminare la superficie interna del restauro (l'applicazione di acido fosforico o la pulizia ad ultrasuoni di 2 minuti con etanolo rimuoverà i contaminanti organici lasciando intatto il PORCELAIN PRIMER). Risciacquare e asciugare con aria.

B. Preparazione del dente

1. Scegliere tra la TECNICA AUTOMORDENZANTE o la TECNICA A MORDENZATURA TOTALE descritte di seguito.
   - **TECNICA AUTOMORDENZANTE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Usare un tampone assorbente o un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, per rimuovere l'acqua ineccesso (non essiccare).
     NOTA: Su smalto tagliato e non tagliato è possibile usare il SELECT HV™* ETCH BISCO per aumentare la ritenzione meccanica. Questo mordenzante è stato progettato per un posizionamento selettivo preciso.
   - **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Mordenzare lo smalto e la dentina usando un mordenzante per 15 secondi. Risciacquare a fondo. Rimuovere l'acqua in eccesso tamponando la superficie con un tampone assorbente o usando un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, lasciando visibilmente umida la superficie preparata.
2. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
3. Applicare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL, strofinando la superficie praparata con un microspazzolino per 10-15 secondi per ciascuno strato. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
4. Fare evaporare il solvente in eccesso, asciugando bene con una siringa d'aria per almeno 10 secondi; non si dovrà osservare alcun movimento del materiale adesivo. La superficie deve avere un aspetto lucido e uniforme; in caso contrario, applicare un altro strato di ALL-BOND UNIVERSAL e ripetere le Fasi 2-4.
   NOTA: A causa del contenuto di solvente, ALL-BOND UNIVERSAL si applica facilmente in uno strato sottile e NON compromette le procedure di cementazione, neppure nel caso di restauri particolarmente aderenti.
5. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
6. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione

Procedure di miscelazione del cemento:

1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:

1. Applicare il cemento sulle superfici di adesione del restauro. In caso di inlay, può essere più semplice applicare il cemento direttamente sulla preparazione del dente.
2. Posizionare perfettamente il restauro rimuovendo con cautela il cemento in eccesso con uno spazzolino prima di eseguire la polimerizzazione a punti sui margini per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-linguale, mesio-linguale).
3. Optionale: dopo la rimozione del cemento in eccesso, ciascuna superficie del restauro può essere polimerizzata per un massimo di 40 secondi.

Cementazione di restauri in metallo, zirconio, allumina e composito:

A. Preparazione del restauro

1. Dopo aver ricevuto il restauro sabbiato, applicare 1 strato di Z-PRIME Plus sulla superficie interna del restauro. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi.

2. Dopo la prova di adattamento, decontaminare la superficie interna del restauro (l'applicazione di acido fosforico o la pulizia ad ultrasuoni di 2 minuti con etanolo rimuoverà i contaminanti organici lasciando intatto Z-PRIMA Plus). Risciacquare e asciugare con aria.

B. Preparazione del dente

1. Scegliere tra la **TECNICA AUTOMORDENZANTE** o la **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE** descritte di seguito.
   - **TECNICA AUTOMORDENZANTE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Usare un tampone assorbente o un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, per rimuovere l'acqua in eccesso (non essiccare).
     NOTA: Su smalto tagliato e non tagliato è possibile usare il SELECT HV ETCH BISCO per aumentare la ritenzione meccanica. Questo mordenzante è stato progettato per un posizionamento selettivo preciso.
   - **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Mordenzare lo smalto e la dentina usando un mordenzante per 15 secondi. Risciacquare a fondo. Rimuovere l'acqua in eccesso tamponando la superficie con un tampone assorbente o usando un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, lasciandovisibilment umida la superficie preparata.
2. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
3. Applicare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL, strofinando la superficie praparata con un microspazzolino per 10-15 secondi per ciascuno strato. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
4. Fare evaporare il solvente in eccesso, asciugando bene con una siringa d'aria per almeno 10 secondi; non si dovrà osservare alcun movimento del materiale adesivo. La superficie deve avere un aspetto lucido e uniforme; in caso contrario, applicare un altro strato di ALL-BOND UNIVERSAL e ripetere le Fasi 2-4.
   NOTA: A causa del contenuto di solvente, ALL-BOND UNIVERSAL si applica facilmente in uno strato sottile e NON compromette le procedure di cementazione, neppure nel caso di restauri particolarmente aderenti.
5. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
6. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione

Procedure di miscelazione del cemento:

1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:

1. Applicare il cemento sulle superfici di adesione del restauro. In caso di inlay, può essere più semplice applicare il cemento direttamente sulla preparazione del dente.
2. Posizionare perfettamente il restauro rimuovendo con cautela il cemento in eccesso con uno spazzolino prima di eseguire la polimerizzazione a punti sui margini per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-linguale, mesio-linguale).
3. Optionale: dopo la rimozione del cemento in eccesso, ciascuna superficie del restauro può essere polimerizzata per un massimo di 40 secondi.

Cementazione di perni/dowel:

Attenersi alla fase di praparazione delle istruzioni per l'uso del perno che verrà impiegato. Si consiglia la segeunte procedura per la cementazione:

A. Trattamento del perno/dowel

1. Pulire il perno con alcol e asciugarlo con aria priva d'acqua e olio.
2. Applicare 1-2 strati di Z-PRIME Plus, umettando uniformemente l'intera superficie del perno. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi. Si consiglia di usare Z-PRIME Plus per fissare tutti i perni in metallo, ossido di ceramica e composito/fibra.

B. Preparazione del canale radicolare

1. Isolare l'area e trattare il canale radicolare secondo le tecniche endodontiche standard.
2. Pulire e irrigare. Risciacquare con acqua, asciugare con punte di carta.
3. Se si utilizza la **TECNICA AUTOMORDENZANTE**, passare direttamente alla Fase 4. Se si utilizza la **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE**, mordenzare il canale con acido fosforico per 15 secondi. Riasciacquare a fondo e rimuovere l'acqua in eccesso dal canale con un breve getto d'aria e con una punta di carta, quindi passare alla Fase 4.
4. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
5. Con uno spazzolino endodontico, applicare e strofinare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL nel canale. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
6. Rimuovere il materiale in eccesso con una punta di carta e una leggera aspirazione. Asciugare a fondo con un lieve getto d'aria.
   NOTA: L'utilizzo della punta di carta è importante per la rimozione di residui di materiale adesivo in modo che non vi sia alcuna inteferenza durante la collocazione in sede del perno.

7. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
8. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione

Procedure di miscelazione del cemento:

1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:

1. Iniettare **DUO-LINK UNIVERSAL** nel canale radicolare usando l'apposito puntale miscelatore. Iniziare all'estremità apicale del canale e ritirare il puntale lentamente, mantenendolo immerso nel cemento per ridurre al minimo la formazione di bolle d'aria.
2. Rivestire di cemento l'estremità apicale del perno/dowel.
3. Posizionare delicatamente il perno nel canale e mantenere una pressione decisa per 20-30 secondi dopo il posizionamento.
4. Optionale: Dopo avere rimosso il cemento in eccesso, fotopolimerizzare per 40 secondi dopo l'occlusione.

IGIENE: Per evitare qualsiasi tipo di contaminazione delle siringhe doppie automiscelanti **DUO-LINK UNIVERSAL** durante il trattamento, si consiglial'uso di coperture igieniche di protezione disponibili in commercio.

SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: Conservare il kit a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

* ALL-BOND UNIVERSAL è marchio registrato di Bisco, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME e SELECT HV sono marchi di fabbrica di BISCO, Inc.
Il PORCELAIN PRIMER è prodotto da BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92